



NEW

SYSTÈME MINI 108, 111, 114 ET 116

Programme de filetage pour le tournage, avec une géométrie frittée

SISTEMA MINI 108, 111, 114 E 116

Utensili per la filettatura interna in tornitura con geometria rompitruciolo sinterizzata



LA DIFFÉRENCE: PLUS DE POSSIBILITÉS

LA DIFFERENZA:
MAGGIORI POSSIBILITÀ

- **Fiabilité des processus grâce à la fragmentation des copeaux dans les matériaux difficiles à usiner**

Processo di filettatura stabile grazie al controllo del truciolo su materiali a truciolo lungo

- **Contrôle optimal des copeaux avec des pas de 0,5 à 2,5 mm à partir d'un diamètre de 8 mm**

Controllo del truciolo su passi da 0,5 a 2,5 mm e da diametro minimo del foro di 8 mm

- **Disponibile dans le programme standard Système Mini 108, 111, 114 et 116**

Disponibile come geometria standard per i sistemi Mini 108, 111, 114 e 116

Filetage (intérieur) profil partiel

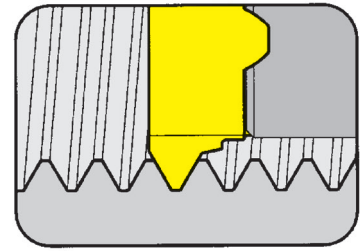
Filettatura (interna) Profilo parziale



Plaquette

Inserto

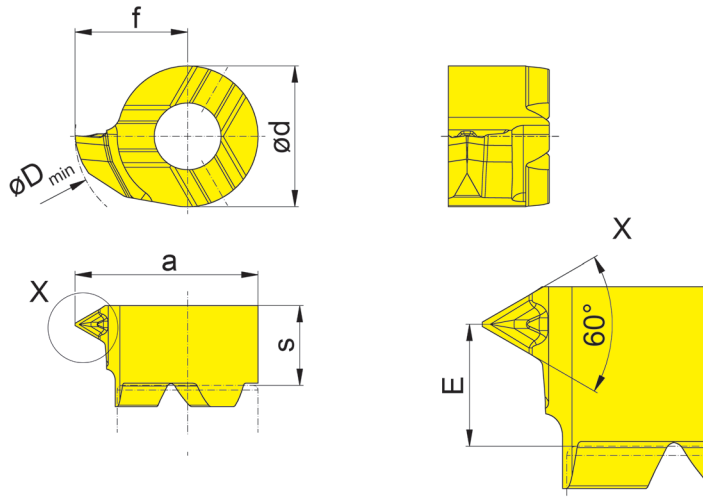
S108



Ø Alésage à partir de Pas

Foro-Ø da Passo

8 mm
0,5-1,5 mm



pour Porte outils
per Portainsero

Type B108
Tipo

Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO-Metrica

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

N° de commande Codice prodotto	P	P _{max}	E	f	a	d	s	D _{min}	EG55
R/LS108.0205.GM1	0,5	0,75	2,6	4,8	7,8	6	3,4	8	▲▲
R/LS108.0510.GM1	1,0	1,25	2,6	4,8	7,8	6	3,4	8	▲▲
R/LS108.0815.GM1	1,5	1,50	2,6	4,8	7,8	6	3,4	8	▲▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

- ne convient pas / non adatto

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande

Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

P	●
M	○
K	○
N	-
S	-
H	-

Nuance
Leghe

Filetage (intérieur) profil plein

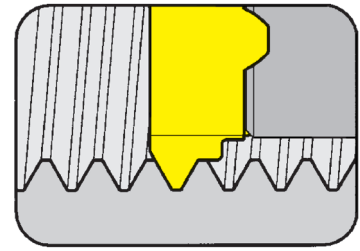
Filettatura (interna) Profilo completo



Plaquette

Inserto

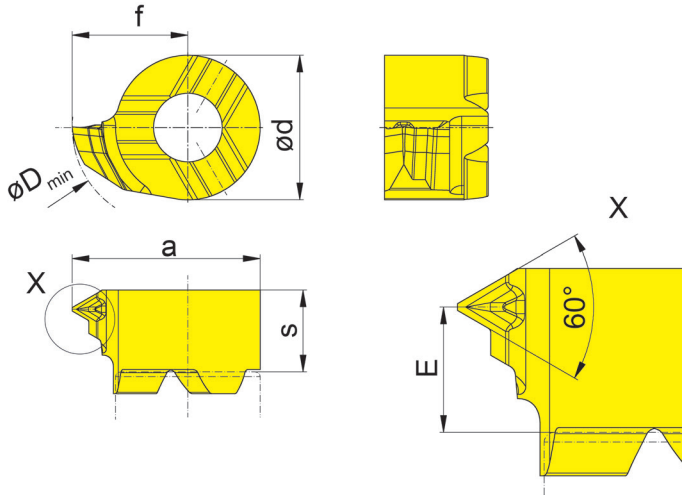
S108



Ø Alésage à partir de Pas

Foro-Ø da Passo

8 mm
0,5-1,5 mm



pour Porte outils
per Portainserito

Type B108
Tipo

Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO-Metrica

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

N° de commande Codice prodotto	P	E	f	a	d	s	D _{min}	EG55
R/LS108.0305.GM2	0,50	2,6	4,8	7,8	6	3,4	8	▲▲
R/LS108.0510.GM2	1,00	2,6	4,8	7,8	6	3,4	8	▲▲
R/LS108.0512.GM2	1,25	2,6	4,8	7,8	6	3,4	8	▲▲
R/LS108.0815.GM2	1,50	2,6	4,8	7,8	6	3,4	8	▲▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

- ne convient pas / non adatto

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande

Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

P	●
M	○
K	○
N	-
S	-
H	-

Nuance
Leghe

Filetage (intérieur) profil partiel

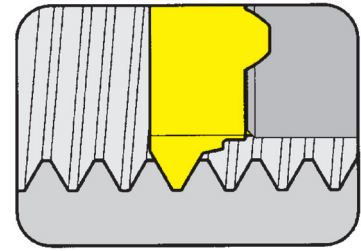
Filettatura (interna) Profilo parziale



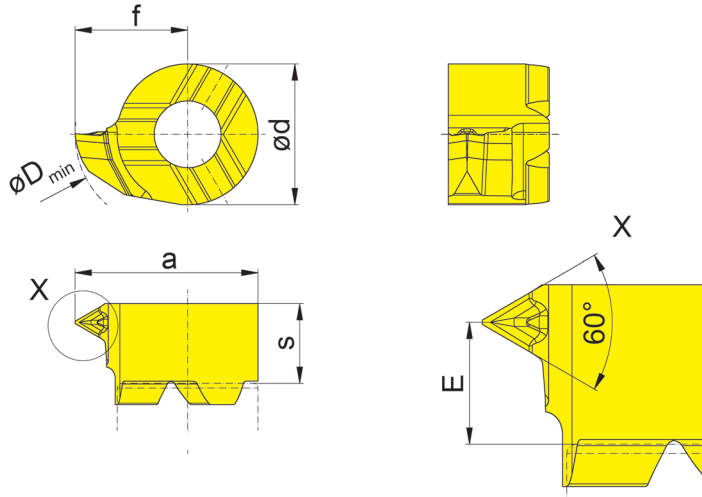
Plaquette

Inserto

S111



Ø Alésage à partir de Pas	Foro-Ø da Passo	11 mm 0,5-2,0 mm
---------------------------	-----------------	---------------------



pour Porte outils
per Portainserito

Type B111
Tipo

Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO-Metrica

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

N° de commande Codice prodotto	P	P _{max}	E	f	a	d	s	D _{min}	EG55
R/LS111.0205.GM1	0,5	0,75	3,1	6,7	10,7	8	4,1	11	▲▲
R/LS111.0510.GM1	1,0	1,25	3,1	6,7	10,7	8	4,1	11	▲▲
R/LS111.0815.GM1	1,5	1,75	3,1	6,7	10,7	8	4,1	11	▲▲
R/LS111.1020.GM1	2,0	2,00	3,1	6,7	10,7	8	4,1	11	▲▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

- ne convient pas / non adatto

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande

Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

P	●
M	○
K	○
N	-
S	-
H	-

Nuance
Leghe

Filetage (intérieur) profil plein

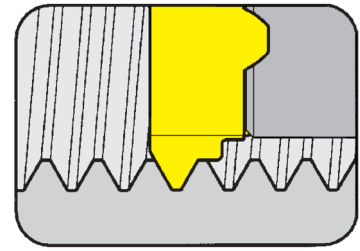
Filettatura (interna) Profilo completo



Plaquette

Inserto

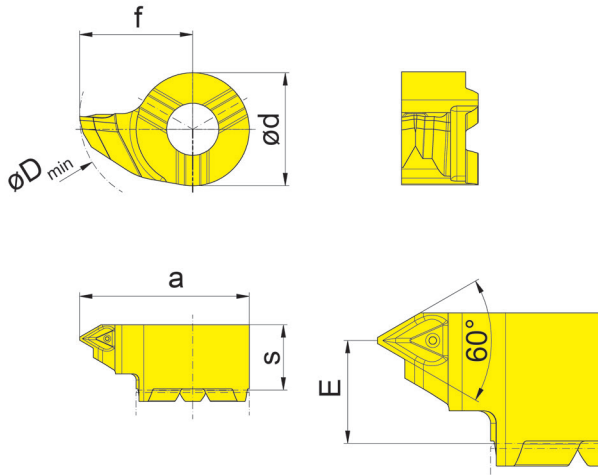
S111



Ø Alésage à partir de Pas	Foro-Ø da Passo	11 mm 1-2 mm
---------------------------	-----------------	-----------------

pour Porte outils
per Portainsero

Type B111
Tipo



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO-Metrica

N° de commande Codice prodotto	P	E	f	a	d	s	D _{min}	EG55
R/LS111.0510.GM2	1,0	3,1	6,7	10,7	8	4,1	11	▲▲
R/LS111.0815.GM2	1,5	3,1	6,7	10,7	8	4,1	11	▲▲
R/LS111.1020.GM2	2,0	3,1	6,7	10,7	8	4,1	11	▲▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

- ne convient pas / non adatto

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande

Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

P	●
M	○
K	○
N	-
S	-
H	-

Nuance
Leghe

Filetage (intérieur) profil partiel

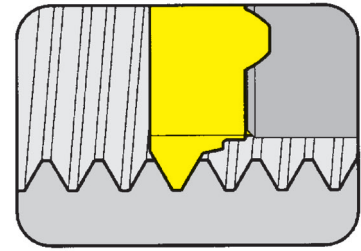
Filettatura (interna) Profilo parziale



Plaquette

Inserto

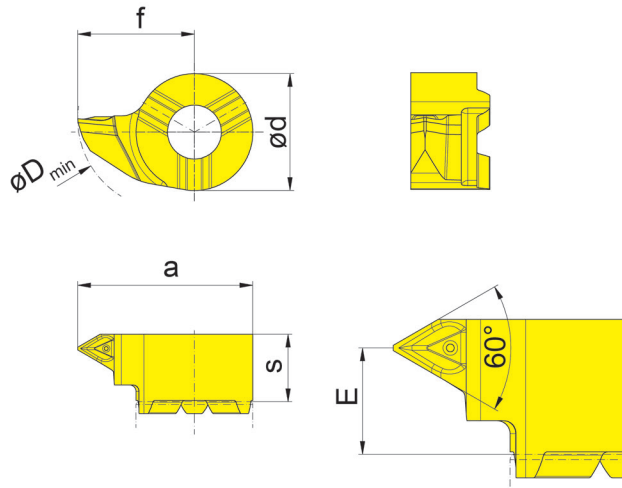
S114



Ø Alésage à partir de Pas

Foro-Ø da Passo

14 mm
0,5-2,5 mm



pour Porte outils
per Portainsero

Type B114
Tipo

Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO-Metrica

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

N° de commande Codice prodotto	P	P _{max}	E	f	a	d	s	D _{min}	EG55
R/LS114.0205.GM1	0,5	0,75	4,1	9	13,5	9	5,2	14	▲▲
R/LS114.0510.GM1	1,0	1,25	4,1	9	13,5	9	5,2	14	▲▲
R/LS114.0815.GM1	1,5	1,75	4,1	9	13,5	9	5,2	14	▲▲
R/LS114.1020.GM1	2,0	2,00	4,1	9	13,5	9	5,2	14	▲▲
R/LS114.1325.GM1	2,5	2,50	4,1	9	13,5	9	5,2	14	▲▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

- ne convient pas / non adatto

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande

Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

P	•
M	◦
K	◦
N	-
S	-
H	-

Nuance
Leghe

Filetage (intérieur) profil plein

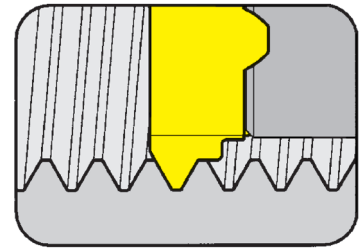
Filettatura (interna) Profilo completo



Plaquette

Inserto

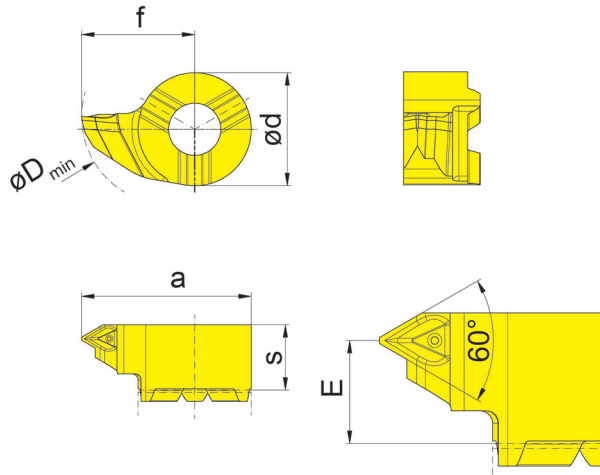
S114



Ø Alésage à partir de Pas

Foro-Ø da Passo

14 mm
1-2,5 mm



pour Porte outils
per Portainsero

Type B114
Tipo

Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO-Metrica

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

N° de commande Codice prodotto	P	E	f	a	d	s	D _{min}	EG55
R/LS114.0510.GM2	1,0	4,1	9	13,5	9	5,2	14	▲▲
R/LS114.0815.GM2	1,5	4,1	9	13,5	9	5,2	14	▲▲
R/LS114.1020.GM2	2,0	4,1	9	13,5	9	5,2	14	▲▲
R/LS114.1325.GM2	2,5	4,1	9	13,5	9	5,2	14	▲▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

- ne convient pas / non adatto

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande

Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

P	●
M	○
K	○
N	-
S	-
H	-

Nuance
Leghe

Filetage (intérieur) profil partiel

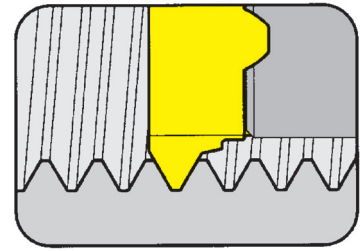
Filettatura (interna) Profilo parziale



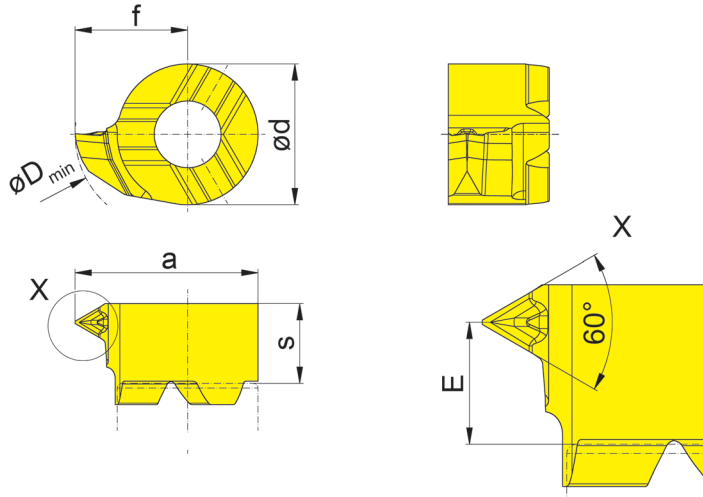
Plaquette

Inserto

S116



Ø Alésage à partir de Pas	Foro-Ø da Passo	16 mm 1-2,5 mm
---------------------------	-----------------	-------------------



pour Porte outils
per Portainserito

Type M116
Tipo 145

Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO-Metrica

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

N° de commande Codice prodotto	P	P _{max}	E	f	a	d	s	D _{min}	EG55
R/LS116.0510.GM1	1,0	1,25	4,1	10,2	15,7	11	5,2	16	▲▲
R/LS116.0815.GM1	1,5	1,75	4,1	10,2	15,7	11	5,2	16	▲▲
R/LS116.1020.GM1	2,0	2,00	4,1	10,2	15,7	11	5,2	16	▲▲
R/LS116.1325.GM1	2,5	2,50	4,1	10,2	15,7	11	5,2	16	▲▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta

● Premier choix / raccomandato

○ Choix alternatif / alternativa

- ne convient pas / non adatto

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande

Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

P	●
M	○
K	○
N	-
S	-
H	-

Nuance
Leghe

Filetage (intérieur) profil plein

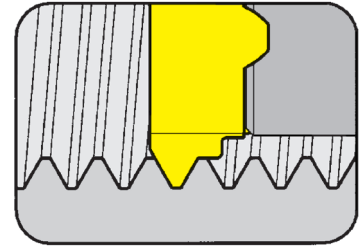
Filettatura (interna) Profilo completo



Plaquette

Inserto

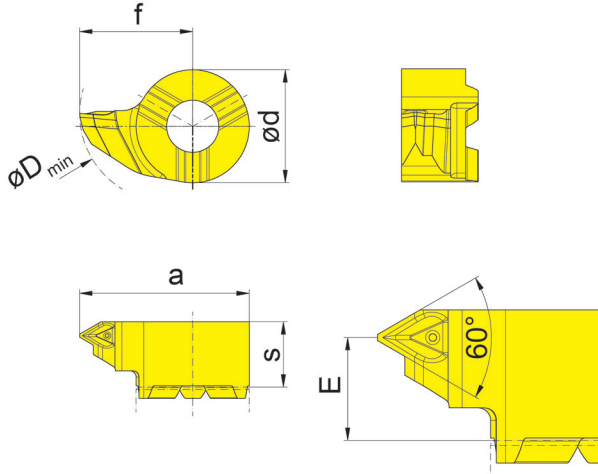
S116



Ø Alésage à partir de Pas

Foro-Ø da Passo

16 mm
1-2,5 mm



pour Porte outils
per Portainsero

Type M116
Tipo 145

Filetage ISO-métrique
Filettatura ISO-Metrica

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

N° de commande Codice prodotto	P	E	f	a	d	s	D _{min}	EG55
R/LS116.0510.GM2	1,0	4,1	10,2	15,7	11	5,2	16	▲▲
R/LS116.0815.GM2	1,5	4,1	10,2	15,7	11	5,2	16	▲▲
R/LS116.1020.GM2	2,0	4,1	10,2	15,7	11	5,2	16	▲▲
R/LS116.1325.GM2	2,5	4,1	10,2	15,7	11	5,2	16	▲▲

▲ en stock / a stock Δ 4 semaines / consegna 4 settimane x Sur demande / Su richiesta

● Premier choix / raccomandato

o Choix alternatif / alternativa

- ne convient pas / non adatto

■ Nuance non revêtue / non rivestito

■ Nuance revêtue / rivestito

■ brasé/Cermet / saldobrasato/Cermet

Dimensions en mm

Dimensioni in mm

Autres dimensions sur demande

Dimensioni differenti sono fornibili su richiesta

P	●
M	○
K	○
N	-
S	-
H	-

Nuance
Leghe

Nombres de passes recommandees

Numero di passate consigliate

Nuance / Lega TN35	Acier (Haute ténacité Nmm ²) Acciaio (N/mm ² Tenacità)					Acier inox. Acciai inos- sidabili	Fonte grise Ghise	Aluminium Alluminio	
	400-500	500-700	700-850	850-1150	> 1150				
V _{max} m/min	160	140	120	90	70	90	100	300	
Pas / Passo P mm		Nombre de passes / Numero di passate							
	fil./pouce / fil./pollici								
0,8	32	5	5	5	5	8	8	5	5
1,0	24	6	6	6	6	8	8	6	6
1,25	20 - 19	7	7	7	7	8	8	7	7
1,5	16	8	8	8	8	10	10	8	8
1,75	14	10	10	10	10	12	12	10	10
2,0	12 - 11	12	12	12	12	14	14	12	12
2,5	10	13	13	13	13	15	15	13	13
3,0 - 3,5	8	15	15	16	16	18	18	16	15

Le nombre de passes recommandées dans le tableau ci-dessus, sont des chiffres à titre indicatif.

Notez SVP:

- Pour éviter les ruptures plaquettes, la profondeur de coupe pour la 1er passe doit être faible
- Les passes de finition (avec une profondeur de coupe nulle) ne sont pas considérés dans le tableau

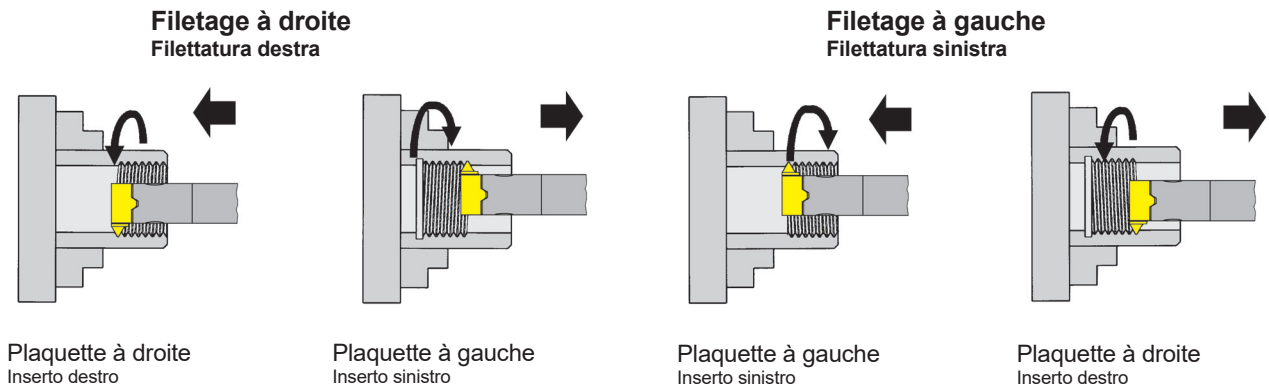
Nella tabella soprastante è indicato il numero di passate raccomandate in maniera approssimativa.

Notare Bene:

- Per evitare rotture del tagliente, la profondità della prima passata non deve essere troppo elevata
- Passate di finitura (con profondità di taglio uguale a zero) non sono considerate nella tabella.

Avances filetage intérieur

Direzione d'avanzamento filettatura interna



Penetration

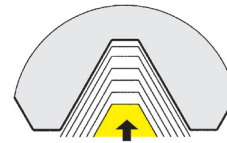
Penetrazione

Penetration radiale

Profondeur de pénétration identique par flanc. Méthode de filetage la plus courante.

Penetrazione radiale

Sovrametallo uguale sui due fianchi del tagliente. E' il metodo più diffuso nella filettatura di produzione.



Penetration degressive sur un flanc

Effort de coupe amoindri et meilleur état de surface sur le flanc correspondant.

Penetrazione modificata lungo un fianco

Minor usura sul tagliente che conduce a miglior finitura sul fianco corrispondente.



Penetration alternative

Utilisation alternative des arêtes de coupe prolongeant la durée de vie de plaque.

Penetrazione alternata lungo i fianchi

Entrambi i taglienti vengono utilizzati per l'asportazione, il che significa maggior vita utensile.



Penetration parallele au flanc

Meilleure fragmentation et meilleure évacuation du copeau.

Avanzamento lungo un fianco

Formazione facilitata del truciolo e miglior dispersione del calore.



Vous trouverez de plus amples informations dans notre catalogue „Supermini & Mini“.

Ulteriori informazioni le troverete nel nostro catalogo „Supermini & Mini“.

